Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Vully II	D3
CLUB 2	Aumont Loggers I	D1

Lieu / Ort Location / Luogo	Sugiez	Date / Datum Date / Data	05.11.2016
Start / Beginn Début / Inizio	End / Ende Fin / Fine	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	A106
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	3127	BONFILS Valentin	
Official scorer Marqueur	1536	LAUPER Yves	
Referee 1 Arbitre 1	9030	BAYARD Patrice-Martial	
Referee 2 Arbitre 2	2096	STUDER Mathieu	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	7	3	15
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	4	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Aumont Loggers I	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	4	CAPTAIN 1	Signature / Unterschrift / Firma
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0	CAPTAIN 2	Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Vully II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
KP	C	BONFILS Mathieu				3128
88	A	ZIMMERMANN Djile				3717
30	G	JUNOD Cédric	X	X	X	3180
1	G	BAUMANN Jonathan				2992
27		BURKHARD Florent				3489
77		CLÉMENCE Arnaud				3864
51		ANASTASIA Enrico				3787
11		CEPPI Jérémy				3123

COACH — Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome — Signature

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T
10:02	88	51	1
17:02	51		2
32:21	51		3

TOTAL 3

TIME OUT

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
14:47	88	2	00:00	15:50	A
47:20	77	2	00:00	49:20	C1
47:39	88	2	00:00	49:39	J1
53:44	88	2	00:00	54:34	D

TOTAL 8 min

2 Aumont Loggers I

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
KP	C	AYER Denis				1494
95	A	VOLERY Etienne				1118
	G	BARRAS Lionel	X	X	X	2936
	G					
20		GROGNUZ Thierry				1849
86		CURRAT Laurent				1077
66		VOLERY Guillaume				2106
96		BERCHIER Maxime				1354

COACH — Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome — Signature

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T
03:55	95		1
09:07		96	2
12:39	96		3
15:50		86	4
17:39	KP		5
19:37	95		6
19:47	20	95	7
20:18		96	8
22:39	96	95	9
24:03	66	20	10
30:33	95	96	11
41:02	96		12
45:41	95		13
53:26	KP	95	14
54:34	96		15

TOTAL 15

TIME OUT

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
46:07	95	2	00:00	48:07	C1
47:39		2	00:00	49:39	J1
48:40	96	2	00:00	50:40	H

TOTAL 6 min